

La Caravane des dix mots Occitanie 2019





La 12^{ème} Caravane des dix mots Occitanie a, en cette année 2018/2019, poursuivi une route tracée droite au cœur de ses valeurs, en tant qu'action culturelle souhaitant permettre éclosions créatives et bourgeonnements confiants, sains étonnements et découvertes tuteurs.

Inscrite dans l'opération nationale « **Dis moi dix mots ... sous toutes les formes** », impulsée par la Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France, elle a proposé les dix mots **arabesque, composer, coquille, cursif/-ive, gribouillis, logogramme, phylactère, rébus, signe, et tracé** comme la base des ateliers artistiques développés sur le territoire régional, animés par des **auteurs/auteurs d'Occitanie, et par des artistes de Théâtre, Musique, Conte, Arts plastiques, Vidéo, Création sonore.**

La Caravane des dix mots Occitanie en 2019 a poursuivi son travail de dynamique fédératrice et constructive auprès des **13 structures concernées sur le territoire d'Occitanie**, réunies en juin pour une restitution à Narbonne.

Tout en permettant une réflexion nationale autour des enjeux des **droits culturels et la langue** lors de la Journée professionnelle organisée en collaboration avec la Boutique d'Ecriture & Co, et la Caravane des dix mots dont elle est signataire de la Charte : occasion de partage au niveau francophone et international.

Vous trouverez dans ce recueil 2019 le témoignage vivant du rôle fondamental de l'artistique dans notre société, en tant que soutien, outil d'insertion et d'embellissement, de chacun et du monde. Place est faite ici à chacune des structures (médiathèques, associations du livre et de l'écrit, ...) dans l'expression de leur travail social quotidien, et de leur engagement tant humain que professionnel. Place aussi à la Beauté de toutes leurs diversités.

Merci à tous et chacun de l'édition 2019 : participant.e.s, porteur.se.s de projets, partenaires, auteurs.s, artistes, animatrice.eur.s et soutiens. qui ont donné naissance à tant de formes inattendues et éclairantes.

Marie Noël Esnault,

*directrice artistique du Centre de Création du 19,
et responsable de la Caravane des dix mots Occitanie*

<http://fr-languedocroussillon.caravanedesdixmots.com>

Castres Contre-Courant

Elise Delestré

PARTENAIRES

L'atelier
Babel Tchao
Bibliothèques de
Castres et Puy-laurens

INTERVENANTS

Slam
Laurent Zagazaou,
Jerome Pinel



Nous avons voulu créer des rencontres autour de l'écriture pour que les plus jeunes se rendent compte qu'ils avaient beaucoup à apprendre des moins jeunes. Nous voulions aussi que les plus âgés rencontrent de jeunes générations et partagent.

Cela a permis de travailler l'écriture à deux, d'amener la fraîcheur de la jeunesse et l'expertise des plus âgés. Nous voulions tisser du lien mais avons eu des difficultés à garder un groupe uni, sûrement car les ateliers n'étaient pas tous au même endroit.



PARTENAIRES

Communauté de communes
Cazals-Salviac
Fondation Crédit Mutuel
Ecrivains Associés du Théâtre
Médiathèque intercommunale
de Salviac
Association
Par Mots & par Livres
Ateliers des Arques
Collège
Emile Mompарт de Salviac
Artothèque
départementale du Lot

INTERVENANTS

Écriture

Anne-Christine Tinel

Mise en voix

Cédric Brossard

Univers sonore

Pidj

PARTICIPANTS

Léa Alves
Romane Barre
Jeannette Bourdavel Erivan
Igor Houssier
Anaël Jouhanneau
Leila Koungou
Exaucé Minamona
Rémi Perez-Galliano
Titouan Puys
Océane Signet
Tania Soupirot
Clément Termignon
Julian Voisin



Faire surgir l'écriture d'une pièce radiophonique à partir d'une œuvre d'art visuel, tel était le projet. La photographie Topanga ground de l'artiste Fabien Rigobert présente un dispositif énigmatique et théâtral, elle s'est révélée une matrice féconde. Dans les séances liminaires nous avons trituré- craqué comme des noix les dix mots de la Caravane. De phylactère en rébus, ils se sont offerts à nous comme autant d'outils précieux pour apprivoiser le geste d'écrire, s'en amuser, attraper l'image par la queue,

la secouer, la faire parler, lui faire cracher ce qu'elle avait dans le ventre et derrière la tête. Le public concerné, peu lettré, s'est senti mis en confiance par la dimension collaborative de l'aventure : l'atelier n'était pas proposé comme une trajectoire individuelle ; de semaine en semaine, chaque production s'est avérée le maillon-chameau d'une œuvre caravanesque qui s'est érigée, au fil des séances, avec une légèreté insolite.

Anne-Christine Tinel



Murmuré, c'est un fond ; éventuellement répété

cursif, le vent
cursif, le courant
cursif, l'air
cursive, la vague
cursive, la virgule des toilettes
cursive, la pluie
cursive, l'ellipse
cursive, la course de ma journée
cursive, la courbe des mots bleus
cursive, la spirale



Sonore, se détache sur le fond

- Le chien de la voisine est plutôt rébus.
- T'as vu, le phylactère, devant toi, sur la patinoire ?
- Quand je serai grand je gribouillerai mes factures
- Je vais entourer l'arabesque !
- Cette personne est très phylactère.
- Le rébus ! Il nous regarde caché dans les buissons !
- Il a des origines arabesques.
- Quand j'étais petit je crachais des coquilles Saint Jacques.
- Ce phylactère souhaite collectionner des objets.
- Je déteste le logogramme du jour.
- Mais laissez-moi dans ma coquille !
- Quand je serai grand je voyagerai en phylactère.



PARTENAIRES

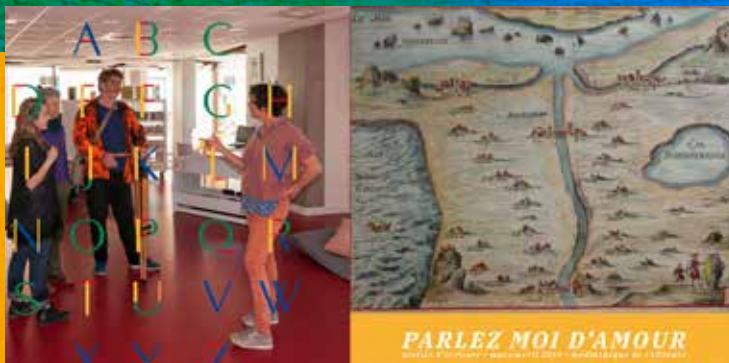
Municipalité de Collioure
Médiathèque de Collioure
Association La SONIDA
SACEM

INTERVENANTS

Écriture littéraire & visuelle
Sébastien Lefebvre
Écriture cartographie & chorégraphique
Xavier Bismuth
Écriture sonore & musicale
Anne Bouchicot

PARTICIPANTS

Lidia Simonet
Pauline Duris
Mylène Montana
Line Rousseau
Françoise Mallet
Ghislaine Magnier
Marjorie Frasnajo



Sébastien Lefebvre

Que chaque candidate écrive 2 définitions à son mot : 1 définition généraliste puis une seconde associée au lexique des états amoureux (paysage intérieur).

Xavier Bismuth

Que chaque candidate trouve un paysage géographique à Collioure (paysage extérieur au corps) et un déplacement en cohérence avec sa définition (paysage intérieur)

Anne Bouchicot

Que chacune dise au micro sa définition, y associe une chansonnette, un geste musical fait avec une plume d'oie sur du papier. Chaque forme musicale doit être cohérente avec son propos.

3 artistes associés : aide à la fin pour définir la forme finale de leurs projets personnels, et choix d'une mise en forme globale audio/logos/vidéo convenant à toute l'équipe



PRODUCTION



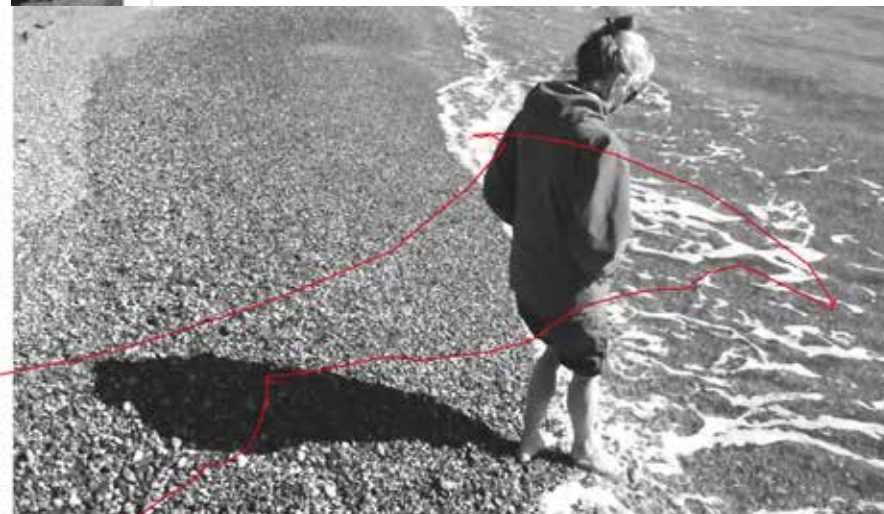
*C'est une écriture réalisée sans intention.
Un lâché prise, une intuition, une errance
instinctive presque animale.
Le corps est son véhicule.*

Extraits d'un texte enregistré :

« TRACé, déterminé. Terre, Terre rouge ; contraste, debout, volontaire. Terre qui avance, c'est beau, c'est rouge. Continu, c'est toi, c'est moi (...) J'aime la vie rapide, qui avance (...) Debout, de bout en bout (...) Jamais de retour en arrière (...) Ma respiration elle fait ce qu'elle peut. (...) » - Françoise MALLET



*Son rayonnement est protégé par la coquille.
Elle est poreuse, elle permet des expériences.
Une non-séparation d'avec les mondes célestes.
Ouvrir.*



PARTENAIRES

Art'cade
Médiathèque De Lorp
Slam En Jam

INTERVENANTS

Slam
Anthony Bourguoin
et Benoît Bories



Le but, au-delà de faire découvrir le Slam à des novices, est de faire se rencontrer les générations. En-dehors du cercle familial, celles-ci n'ont pas toujours beaucoup de zones de contact. Une douzaine de participants se seront écoutés, observés et auront joué et travaillé ensemble. Ils ont exprimé leurs individualités au micro, avec parfois des débats et des décalages de visions entre générations.

Nos jeux nous ont amenés à de la co-écriture en binômes intergénérationnels, là-aussi avec un équilibre à trouver entre imaginaires débordants et organisation des textes, puis de la prise de parole à deux. Ces temps ont été très riches tant les jeunes viennent secouer ou renverser certaines certitudes d'adultes, tandis que les adultes sont heureux d'apporter leurs expériences aussi bien grammaticales et lexicales que de vécu !



Extraits d'un texte : Marie-Ludivine

Elle s'appelait Marie-Ludivine

Elle ne sortait jamais de son cocon

Experte de la sieste divine

Pareille à son tonton,

Vieux croûton décati, jamais parti

Plus loin que le bout du balcon.

Elevée par sa mère

Depuis sa conception

Elle n'avait pas connu son père

(...)

Vautrée sur son futon - question d'hérédité -

Marie-Ludivine était assurément futée,

(...)

Elle collectionnait les paquets de clopes, les briquets

Pendant que sa mère briquait les parquets

Celle-ci, fille de pharmacienne

A cheval sur la propreté,

D'ascendance alsacienne, excédée,

Hurlait souvent après sa fille - pas commode la daronne -

Mais bouge-toi-donc grosse conne !

Marie-Ludivine (...) gloussait puis contemplait, l'air vague,

L'écran de son portable.

La mère posait parfois pour les magazines,

D'abord écolo, elle portait des bas-résille en coton bio

Devenue communiste elle adopta les faux cils et les marteaux

(...)

PARTENAIRES

Bibliothèque Lamartine
à Mende

INTERVENANTS

Écriture
Marie-Pascale Vincent

PARTICIPANTS

Jérôme
Engye
Marlène
Manu
Sébastien
Carine & Carine
Naïma
Céline & Céline
Caroline
Mathilde
Michelle



Dans le gribouillis de la vie

BD et phylactères, calligrammes, etc., les plus grands s'en sont amusés. Et rien ne sert de se méfier. On peut la coucher sur le papier mais aussi la jeter sur une partition de musique, l'enfermer dans une bulle, la décomposer dans un livre puzzle, la et se recomposer via une lettre adressée à un inconnu...

Pour renouer des liens avec l'écriture cursive, dans le cadre d'un espace public, la bibliothèque, avec le "JM" de

la Lozère, l'atelier privilégie les chemins détournés. A l'image de la caravane, il invite au voyage.

L'Arabesque en est un. À partir des dix mots proposés, l'écriture sort chacun de sa coquille. On fait signe aux autres mais aussi à soi-même. Jeu de langue, ne te "bulles" pas, rien n'est plus plaisant que de quitter la forme et l'écriture, douce couverture, trace comme tu l'imagines.

Marie-Pascale Vincent

PRODUCTION

Extraits de textes produits :

Sortir de sa coquille est un métier de pointe qui demande un temps de préparation et de maturation assez délicat, mais une fois le pas affranchi, des études ont prouvé que l'on pouvait atteindre des sommets.

Arabesque : Pas de danse, saveur loukoum léger et tarabiscoté.

Elle s'offre à vous, vous épouse, vous repousse. Fléxible, inflexible, sans début ni fin, hypnotisante, tentatrice, vous dévore, vous

affole et vous frôle. Incontrôlable dans ses dessins, ses figures, ses écritures, imprévisible arabesque.

Gribouillis : Comme le fait de parfois manquer de mots. Ce que l'on laisse à la compréhension une fois que l'on s'est tu. Comme un gribouillis sonore dans la vie !

Rébus : Se dit d'un zébu au poil dru, d'un bus en pyjama rayé qui s'est retourné, d'une raibus qui fait monter des passagers sur son dos.



Montpellier Figuerolles

La boutique d'écriture & Co

Norberte Sanroman, Emeline Bona, Donalie-An Mugnier

PARTENAIRES

Associations du quartier
Figuerolles

Lâche les mots

Centre social Alisé

StrataJ'M Maison de la gravure
Méditerranée

réseau des médiathèques
Montpellier Méditerranée
Métropole

INTERVENANTS

Auteur Stéphane Page

Artiste pluridisciplinaire
Fraüke Furthmann

Plasticienne Laura Figueiras

Plasticien Kevin Claro

PARTICIPANTS

Adultes : Chantal Henocq, Brigitte Sauret, Sandrine Buret, Françoise Vincent, Pascale Campagne, Luna Tuduri, Camille Liebeaux, Anna Milani, Clara Meffre, Perrine Rieux, Siham El Youssefy Achlat, Naïbi Esteban, Julie Boucard, Nacira Mabrok, Chakira Ramani, Rahma El Goul, Emma Chilingaryan.

Enfants : Ahmed Belkasmi, Bilal Ait Lhaj Ali, Dina El Boutaidi, Ikhlâs Mahmoud, Lina Eucher, Mohamed El Boutaidi, Mourtada Niang, Nada El Youssefy Achlat, Nour-Imane Ilali, Yasmine Mahdaoui, Yasmine Rhrbil.

Adolescents : Hasna El Farhi, Akram Souli, Tenzin Palkiyi Rupabaro, Aoto et Hiori Taga, Mohammed Belafdil, Ibrahima Sissakho, Amira Mountadir, Hajar El Gerbi Mohammed et Fatima Kaddouri



Stéphane Page

Les ateliers ont été conçus à partir des 10 mots, en deux étapes. Chacun, à partir d'un mot, devait dessiner ce que ce mot lui évoquait, en exploitant toutes ses résonances, sa polysémie, ou en envisageant comme pure matière sonore, selon le postulat qu'à chaque signifiant correspond plusieurs signifiés, d'après la manière dont on l'entend, l'emploie, l'engage dans une phrase ou une parole ou une pensée. Ensuite les dessins "tournaient" chacun se retrouvant face au dessin du voisin en ayant comme consigne de décrire ce qu'il avait sous les yeux - et non ce que l'autre avait eu l'intention de figurer. Immanquablement, un texte a commencé, qui s'est poursuivi, en poursuivant

à la ronde des dessins : le texte s'alimentait et se déployait à partir des images qui défilaient successivement devant eux, jusqu'à ce que le texte, en évoluant et en prenant une allure, ou en déployant un sens, intègre les images défilantes comme on inclue inconsciemment les images traversant notre espace mental lorsqu'on écrit. Alain Cavalier, cinéaste : « on fait un film avec les images qui se lèvent dans le cerveau ». Le fil rouge de ces ateliers étant que le langage, graphique ou verbal, en essayant de faire signe vers quelque chose qui lui préexistait, qu'il a sous les yeux ou en pensée, est simultanément en train de faire signe vers quelque chose qui ne lui préexistait pas et qu'il crée de toutes pièces.

Laura Figueiras

J'ai reçu une invitation pour faire des ateliers de gravure avec un groupe d'adolescents et plus tard, avec des enfants. L'idée m'a vraiment plu, parce qu'on a d'abord présenté mon exposition, pour leur donner une connaissance générale de mon travail et de la gravure puis on a continué avec des ateliers de gravure. Avoir

l'opportunité de travailler avec La Boutique a été un grand plaisir pour moi, parce que ça m'a permis d'aligner mes idées, de partager ma passion et mes savoir-faire sur la gravure et surtout, de pouvoir donner la chance à ces jeunes d'essayer une technique qu'ils n'avaient jamais expérimentée.

Kevin Claro

Les projets pédagogiques ont tendance à envisager des objectifs concrets pour faciliter le chemin qui se trouve entre le début et la fin d'un projet. Intéressé par les procédures - auxquelles chaque individu/groupe fait face dans un monde qui souhaite des objectifs concrets - une de mes positions dans ce groupe est de trouver des nouveaux chemins pour arriver aux objectifs concrets du projet. Proposer des nouvelles manières de les regarder et être

critique face à ces procédures. Le grand défi avec les adolescents est de balancer cette tension avec leurs mutations d'identité si visibles. Une bonne manière de les motiver est de créer des défis qui s'adaptent à chacun. C'est important de les observer et de s'adapter à leurs dispositions. Ce projet se développe comme un partage en continu avec les points de vue de chacun des participants, peu importe leur âge, sexe ou religion, la diversité est la bienvenue.

Fraüke Furthmann

La collaboration avec la boutique d'écriture s'est construite sur la mise à disposition de sept formes qui font partie de mon vocabulaire graphique. Ces formes sont les hiéroglyphes du temps moderne, des cartons d'emballage dépliés, qui ont une fonction très précise et qui sont pourtant complètement abstraits.

En partageant ces formes dans les différents ateliers de la boutique d'écriture nous avons inventé une communauté à partir d'un vocabulaire proposé, un langage plastique. De la même manière que des lettres alignées différemment composent des mots, la conjugaison de ces formes a permis d'explorer de nouveaux horizons en créant des mobiles, gravures, livres, sculptures, des installations

et des signalisations dans la rue. Les formes ont permis d'expérimenter la création d'un langage et peut-être créer une distance qui permet une approche plus ludique de la "grammaire".



« Le chien dit comme les oiseaux. La grenouille dit comme le chien. Le cheval parle comme la sorcière. Le mouton parle comme les sirènes. Le monstre parle comme la vieille dame. La chèvre parle comme le monsieur. Tous les animaux ils vont parler au roi. Tous les animaux parlaient en même temps. Le roi il en avait marre. »

Dina

« Si ça tourne et ça descend et ça monte et tous les enfants vont croire que c'est une sorcière mais en fait ce n'est que la tempête. Comme dans le parc et dans la rue mais les arbres ils ont des yeux mais les humains ils voient pas les arbres ils ont des yeux mais les arbres c'est des trucs naturels même dans les dessins animés. »

Mohamed

« Mon nez il est ouvert et après il y a la bouche et après la bouche s'ouvre et après les dents se cassent en mille morceaux et la langue se découpe. La langue se découpe et les yeux s'enlèvent et les oreilles se découpent et le crâne s'est ouvert et les mains les pieds se découpent en deux et le cou est enlevé et la tête sourit et les oiseaux chantent et ça m'aide à dormir. »

Mourtada

Pamiers Regards de Femmes

Boiron Gaëlle,
Samayoa Carmen

PARTENAIRES

Médiathèque de Pamiers

INTERVENANTS

Écriture, chant, univers sonore
Gaëlle Boiron

Geste, scénographie
Carmen Samayoa

PARTICIPANTS

Assia
Évelyne
Olga
Anne-Marie
Marguerite
Odile
Véronica
Sheyla
Assmae
Flavia
Dominique
Hasna
Kadiatou
Jordan
Elodie
Zine
Eve
Claudette
Sylphine
Malika
Rachida
Kadhija

et les enfants de passage



...Quand les mots partagés
deviennent Accueil
Des femmes du Monde, des
ateliers, des partages,
des rencontres en chant, en
voix, en gestes..

Des mots coquilles, des
femmes arabesques,
des rencontres cursives
pour composer des histoires
tracées sur des feuilles en
rébus, signes, logogrammes
et gribouillis jolis...

T'as les pieds rébus

T'as les pieds rébus, ils vont dans tout les
sens

Tu n'en peux plus, mets donc de l'essence
T'as les pieds rébus, quelle chance
Enlève tes chaussettes, et danse.

Ma Silhouette Arabesque

J'ai tracé ma silhouette
Composé mon portrait
Suis un peu phylactère
Cursive à ma manière
J'ai la main qui fait signe
La pensée en rébus
Les mots dans leur coquille
Je me fais logogramme
Ma silhouette arabesque
Je me fais logogramme
Les mots dans leur coquille
Composé mon portrait.

Du rébus poétique et loufoque

J'ai le dos scié et la peau terne
j'ai la vie d'ange au si boulot.

Histoires de rébus sans queue ni tête

Dans son couvent l'abbesse Toashi
pratiquait les arts avec délicatesse.
Ce jour là, tous les pinceaux avaient
disparu, son chat Mishito, espiègle et
attentionné trempa le bout de sa queue
dans les encres parfumées et sur le tapis
chiné dessina de splendides arabesques
colorées.

Un jour, un coléoptère aventureux tendit
un fil doré à travers le lac Sumasshedshaya
zhenshchina. Il voulait, disait on, faire le
tour de la terre, mais le fil rebelle s'est
accroché, s'est embobiné, s'est torsadé,
s'est entortillé pour se métamorphoser en
Phylactère, un vrai mystère.



Saint André de Sangonis

Accueils de loisirs de Saint-André de Sangonis

Guilhem Marcellin

PARTENAIRES

Bibliothèque municipale de
Saint-André de sangonis.
La Sauce 34

INTERVENANTS

Monotypes
Hugues Péterelle
Dessin et bande dessinée
Thomas Balard
Conte
Brigitte Beaumont

Animateurs
Laëtitia Hersen, Anaïs Navarro,
Hervé Boulate, Lilya Kadoun,
Emmanuel Nadiras

PARTICIPANTS

Romain
Jalil
Leedan
Maël
Clémentine
Lucas
Arthur
Kylian
Mathias
Louis
Elisa
Adam
Agathe
Maëva
Thomas...
(plus de 100 enfants ont été
impliqués sur au moins une des
activités proposées)



Lors des ateliers BD, Les enfants ont créé des personnages qu'ils ont fait voyager à travers les dix mots, en utilisant des feutres à alcool. On peut repérer que les enfants se sont approprié leur propre culture car certains logos inventés par les enfants se sont multipliés. Les objectifs étaient essentiellement de transmettre ma passion de la BD et de donner envie aux enfants de revenir à la séance suivante.

Thomas Balard

Le conte animé reprend le folklore local et raconte le voyage des petits sangonins sur leurs coquilles. Les enfants étaient enthousiasmés par les chants qu'ils ont appris et les instruments de musique exotiques qui animent cette histoire.

Brigitte Beaumont

Le but de l'atelier monotype était de faire découvrir une autre façon de s'exprimer en utilisant une technique à la portée de tous. La notion de dessin n'étant pas très importante, le "jeu" consistait à aborder les mots proposés et à laisser aller son imagination autour des mots et à composer un graphisme. Le fait de dessiner avec un bâtonnet dédramatisait le manque de pratique en dessin de certains enfants, étant donné que le motif dessiné était invisible. Le groupe 9-12 ans était un public moins malléable pour cette activité, mais dans l'ensemble, nous sommes arrivés à un résultat auquel les enfants ne s'attendaient pas. L'effet de surprise! Comme quoi, "il faut savoir pour faire" fut reléguée au second plan et un bon nombre des 6-8 ans fut assez satisfait du résultat.

Hugues Péterelle



Saint Gilles Médiathèque Emile Cazelles

Lydie Bellano
Marlène Dabeau

PARTENAIRES

Centre social et culturel
La Croisée

INTERVENANTS

Écriture

Christine Palluy

Illustration

Jean-Christophe Almodovar

PARTICIPANTS

Enio Bedulla

Karim Danguir

Mariam Essatei

Safaa Barbouch

Rayan Fraise

Soukaina Tourabi

Noura Jebari

Rayhan Bellaram



La Caravane des 10 mots a été pour nous aussi l'occasion de nous prêter aux jeux de l'écriture pour évoquer les mots « arabesque », « gribouillis », « composer », « phylactère » et « cursive ». De plusieurs manières : fermer les yeux pour visualiser les images induites par le texte, inventer la suite de l'histoire, composer une phrase avec des mots piochés au hasard, écrire sous forme de dialogues ou encore imaginer un acrostiche. Nous avons choisi ce dernier pour vous présenter notre projet et ses participants :

Lors de nos premiers rendez-vous, j'ai trouvé une petite équipe d'apprentis écrivains un peu inquiets de se confronter à la rédaction de textes. Aussi, j'ai immédiatement choisi de proposer des jeux littéraires variés à ces enfants de dix ans assez peu scolaires, de façon à relancer leur intérêt à chaque rendez-vous. Des séances simples et ludiques

Chaque mardi, durant plus d'une heure,

Un groupe de 8 enfants de CM1/CM2 s'est

Réuni à la médiathèque afin de réaliser un livre accordéon.

Selon l'intervenant présent, au programme :

Illustration avec Jez ou écriture avec Christine.

Voilà que l'aventure se termine après 7 mois d'échanges

Et que nous sommes très fières de nos artistes en herbe.

Lydie et Marlène

se sont succédé dans la bonne humeur : jouer avec les mots, avec le sens des phrases et s'amuser à créer des situations loufoques ont été de manière générale bien perçus : j'ai eu le plaisir d'accompagner tous les quinze jours des enfants volontaires et souriants.

Christine Palluy

PRODUCTION



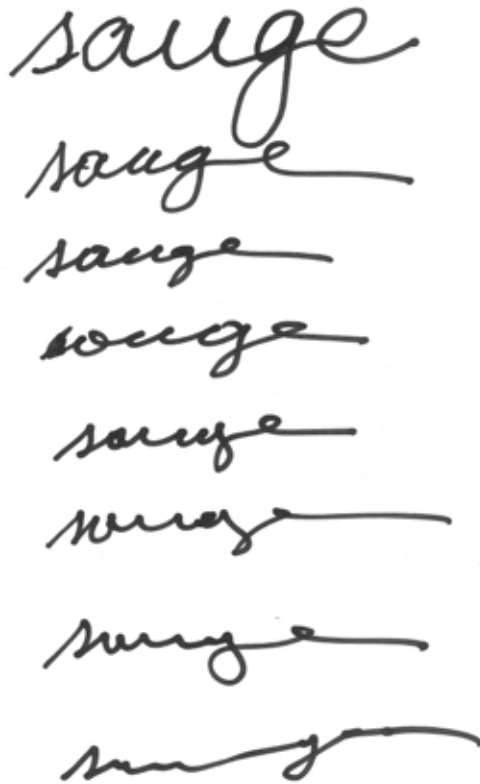
INTERVENANTS

Écriture

Juliette Mézenc

PARTICIPANTS

Andrée
Dolores
Dominique
Fatiha
Hadjila
Hélène
Malika
Meryem
Michel
Najat
Souad
Zohra

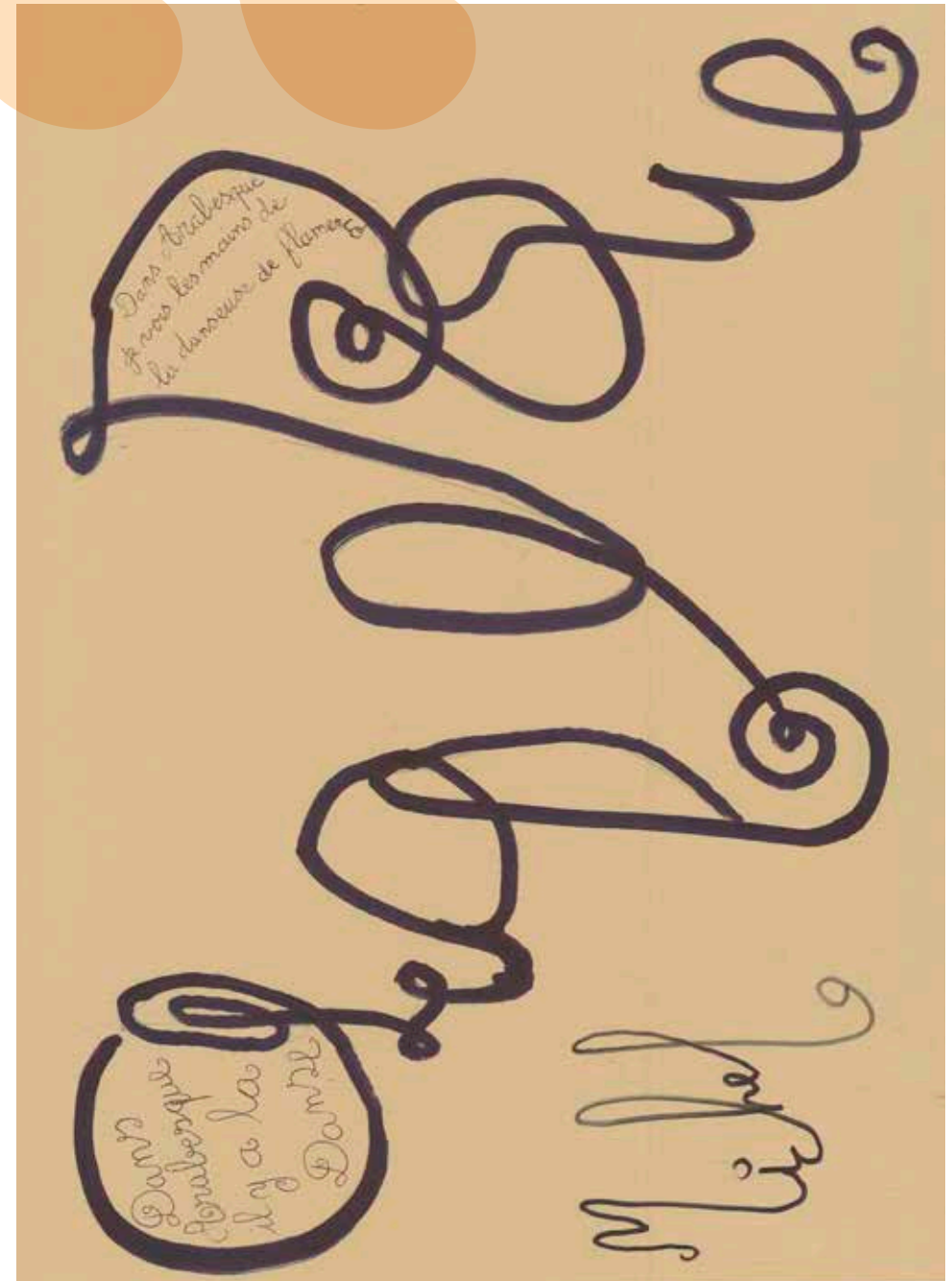


Nous avons tracé, avec grand soin, un peu comme des enfants dans les petites classes, des lignes pleines et déliées. Ce plaisir à tracer, lentement, contrairement à ce que nous enseigne l'origine de « cursive » qui prend racine dans le latin Currere, courir. Nos mains ont ralenti leur course sur les « lettres attachées » ; nous avons même dessiné dans l'air avec tout notre corps et poursuivi le mouvement sur la feuille. Parfois, nous nous y sommes repris à plusieurs fois : écrire ce qu'il y a « dans arabesque » puis récrire le

texte « Dans arabesque » dans les arabesques du mot arabesque. Et même pour la liste de courses avec « coquille » nous avons pris le temps, nous avons écrit avec la conscience de tracer. Cette écriture-dessin nous a été soufflée par les mots de cette année et en particulier « arabesque », « cursive », « tracé » mais aussi par les calligraphies de Lassaâd Métoui et les « Calligrammes et compagnie, etc. » d'artistes du XX^{ème} siècle.

Juliette Mézenc

PRODUCTION



PARTENAIRES

CG Haute Garonne

MJC Roguet

INTERVENANTS

Slam

Luke Tinson
et Laetitia Tual



Il est habituel à Toulouse de constater la présence de personnes sourdes aux événements musicaux et manifestations culturelles. Au gré des rencontres, nous sommes devenus conscients de la revendication, dans la communauté sourde, de la Langue de signes française (LSF) comme langue française. Il nous semble alors essentiel d'ouvrir notre démarche pour les inclure activement dans les ateliers d'écriture. Le dispositif d'ateliers « intensifs » sur

inscription et sur des périodes de plus d'une journée a porté ses fruits. Nous avons pu prendre le temps avec chacun d'affiner son travail, et nous avons pu trouver un certain équilibre entre le travail d'écriture et le travail scénique. Nous avons aussi vu s'établir, très rapidement, un esprit de groupe solidaire et créatif qui, a pu se développer autant grâce à la bonne volonté et l'enthousiasme de tous qu'à la passion et l'expérience transmises par les animateurs.



PRODUCTION „

Texte collectif

Mes épaules se réchauffent à l'ombre du soleil.

Le déclic de l'absurde racle sur les pavés en nœuds de vautours au bec accéléré de comploteries élastiques aux abois de proies micacées des embruns cycliques, en orages interplanétaires où les liens se tissent dans le treuil d'une clinique imperfection.

Les râles glauques des lobis nauséabonds se délitent dans le vert de gris de leur non pensée, où s'entremêlent en nœuds de vautours au bec accéléré de comploteries élastiques aux abois des proies, te la vermine s'accroche le bec hagard.

L'étonnante pâleur de leur fard s'éteint dans les phares incandescents des neurones estropiées des victimes désossées, les candélabres ballant dont la suie les étouffent

NDLR : les fautes d'orthographe, volontairement laissées, montrent un texte brut écrit par des personnes ayant soif d'échange et pour qui parfois l'écrit n'a jamais été appris, privilégiant une communication visuelle.

conglomérats d'assassins dont l'irraisonnable titube dans la moiteur de leur chemin acéré vide de pas trombose volumique d'éther détérioré, et la chicorée se liquéfie en un clin d'oeil.

Les plumes squelettiques ne peuvent cacher les abords de leur pouvoir abscon. Les tabernacles désertiques aux incendies cycloniques, fumerolles vacillantes en nuages outre noir s'alimentent de leurs fétides graines en piquants venimeux.

Bloc out caverneux, pendules sans aiguilles saisons sans moi et vitrail éclaté le marsupilamire garde sa queue balancer au-dessus d'un pétrin belliqueux, où l'homme n'est plus un être mais une forme ratatinée d'un embrun perdu dans le massif des barbares.

Manip hululation d'un hibou sans trippes.



PARTENAIRES

Music'Halle

Le Metronum

INTERVENANTS

Ecriture instrumentale

Simon Garcia

& David Grascha

Ecriture de texte

Matéo Langlois

Directeur des stages

Tom Perdu

PARTICIPANTS

Samuel

Thayronn

Lila

Tessy

Stessy

Richard

Miroide

Sirine

Maya

Imran

Yacine

Sarah



Le projet, d'une durée de 70h, a impliqué 13 jeunes. En s'appuyant sur la présence de Matéo Langlois, 2 types d'objectifs étaient visés dans cet atelier :

Des objectifs liés au savoir-être :

- La gestion et l'expression des émotions
- Le partage et la vie en communauté
- La concentration et le travail pour le plaisir

Des objectifs musicaux :

- S'imprégner de l'univers d'un artiste

- Créer des morceaux sur la base des mots imposés
- Créer collectivement un morceau
- Réaliser une tournée de concerts

Ce projet a permis de valoriser chaque jeune, ainsi que de créer une réelle dynamique de projet. Persévérance et plaisir ont été les fils conducteurs de la création ! Nous avons également pu ressentir de la complicité et un lien artistique se créer entre les jeunes et Matéo.

PRODUCTION



La Poutine Composée :

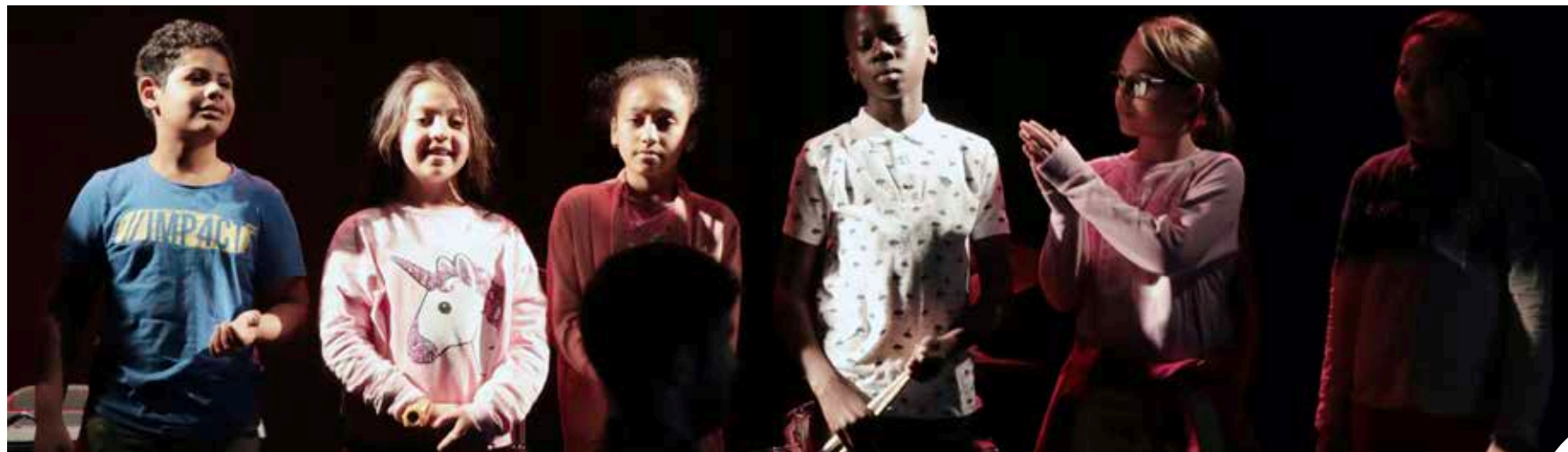
« J'ai créé un repas en jouant de la musique, il était délicieux : aussi moelleux qu'un piano, aussi croquant qu'une batterie, aussi nuageux qu'une pensée... »

Ma Signature :

« Ma signature a fière allure, lorsque je la trace sous mes dessins. Peut-être changera-t-elle dans le futur ? Mais ce n'est pour le moment pas mon dessin... Avec moi dans ma voiture, reste ma signature. Avec moi dans le bassin, reste mon serpent. Mais je peux faire une rature avec de la levure. »

Le Rébus :

« Le rébus est composé de plusieurs dessins, qui, ajoutés les uns aux autres, gagnent un nouveau sens. Des rébus dessinés en nombres et en chiffres : Partout des rébus, dans la rue, dans les mangas, sur les bus, sur les fenêtres, des rébus, encore et toujours des rébus. »



Uzès Maison des jeunes et de la Culture d'Uzès

Marie Schenck

PARTENAIRES

Médiathèque d'Uzès

Radio Fuze

INTERVENANTS

Romancier

Denis Infante

Sound designer

Lina Guiraud

Photographe

Patrick Allix

PARTICIPANTS

Adultes :

Adeline Demarez

Caroline Assemat

Christine Carru

Dorothée Bergez

Isabelle Simon

Jacques Masse

Robin Ferrand

Yannick Parra Cabrol

Enfants :

Angèle Mucelli

Arthur Babasud

Fany Chapel

Irène Dachicourt

Jeanne Mollis

Marie Almasor

Moïse Welisch

Nakou Rochas

Zoé Cerceau

Un processus en plusieurs étapes, un va et vient pour une création qui s'enrichit petit à petit grâce à un groupe d'enfants et un groupe d'adultes qui ont participé à ce projet.

Avec les mots de la Caravane 2019 des filles et des garçons, au gré de leur imagination inventent des définitions.

Avec des hommes et des femmes ces mots voyagent dans des haïkus.

Avec les adultes les mots deviennent personnages, ils ont un âge, un genre, un métier, des hobbies, des manies...

Avec les enfants ils prennent corps, ils ont des cheveux, des yeux, des habits...

Avec les adultes ces personnages ont des lieux de vie.

Avec les enfants ces lieux de vie prennent forme en 3 dimensions, les maisons sont en bois, en brique, en papier, avec des fenêtres, des meubles, des bibelots, des livres...

Avec les adultes ces personnages et ces lieux de vie se couvrent de sons, les bruits de la vie, de la ville, de la forêt, de la musique...

Avec les enfants toutes ces créations sont prises en photos pour créer un diaporama et les partager avec tous les participants, avec leurs parents, leurs amis, et tant d'autres ...



➤ La Journée professionnelle "Travailler ensemble avec les mots : La langue française en présence de toutes les autres : droits culturels, apprentissages et plurilinguisme »

Le 28 mars 2019 à la Médiathèque du Grand Narbonne

Organisée par le **Centre de Création du 19**, en partenariat avec le **Réseau des Médiathèques du Grand Narbonne**, la **Boutique d'écriture & Co** et la **Caravane des dix mots** ; et avec le soutien de la **Direction Générale de la Langue Française et des Langues de France**, en partenariat avec la **DRAC Occitanie**, la **Région Occitanie**, le **CD30** et la **Fondation SNCF**, dans le cadre de la Semaine de la Langue française et de la Francophonie 2019.

Ouverte par **Marie Bat**, vice-présidente du Grand Narbonne à la Culture et maire de Bages, cette rencontre avait pour thème central la mise en œuvre des droits culturels par l'approche culturelle de la langue, notamment dans ses dimensions interculturelles, et dans la relation de la langue française aux langues de France et au plurilinguisme.

C'est **Patrice Meyer-Bisch**, philosophe, Président de l'Observatoire de la diversité et des droits culturels, coordonnateur de la Chaire Unesco pour les droits de l'homme et la démocratie de l'Université de Fribourg, qui a placé la Journée sous le signe de **L'hospitalité par la langue ou la spécificité d'un droit culturel**.

Les tables rondes qui ont suivi ont pu se relier à cette dimension fondamentale de la relation entre tous. Et les ateliers de l'après-midi, traditionnels maintenant dans nos journées,

ont permis d'approfondir les questions soulevées le matin, et complété les points de vue par un panorama sur les ressources possibles dans les médiathèques, ainsi que par la pratique d'ateliers.

Michel Kneubühler, grand témoin, a enrichi la rencontre de sa connaissance des acteurs français du paysage de l'action culturelle au service de l'apprentissage et la vie de la langue française.

Et la performance d'artistes de **Laurence Vielle** et **Vincent Granger**, de grande qualité, était au cœur du rôle de l'artistique primordial dans notre société.

Pour en savoir plus : un enregistrement des échanges du matin a été effectué et mis en ligne sur le site :

<http://fr-languedocroussillon.caravanedesdixmots.com>



Patrice Meyer-Bisch



Laurence Vielle et Vincent Granger

➤ La Rencontre des caravaniers d'Occitanie

le 22 juin 2019 à Narbonne

10^{ème} rencontre organisée par le **Centre de Création du 19**, en partenariat avec la **DRAC Occitanie**, la **Région Occitanie**, et la **Fondation SNCF**.

Cette année la restitution a été digne du nom de Caravane puisqu'elle a été organisée en partenariat avec 3 lieux de **Narbonne**, tous trois au cœur de la ville, ce qui a donné à notre rencontre une couleur ouverte sur le monde :

- le bilan s'est déroulé à la **Médiathèque du Grand Narbonne**,
- l'ouverture officielle, ainsi que la présentation des œuvres sur scène, dans la salle de spectacle « **L'Annexe** » de la **MJC**,
- l'Exposition a trouvé sa place au **Forum**, salle d'exposition de la **Maison des potes** de Narbonne.

Nous remercions ces partenaires précieux qui ont accueilli les réalisations de l'année de chaque structure. En présence de **Valérie Travier**, Directrice régionale adjointe déléguée, directrice des pôles Création et Action culturelle et territoriale à la **DRAC Occitanie**, et de **Sophie COURRIERE-CALMON**, Conseillère Régionale.

Les techniciens de la Journée et la spécificité de chaque lieu ont su donner à ce moment une forme bien particulière et très intime, et le voyage proposé par cette journée a nourri l'envie de la prochaine édition, tout en se laissant porter par les précieuses images, les mots touchants, les messages directs ou subtils, la vérité et la sincérité des paroles au micro...

Merci à tou.te.s pour toutes ces formes, uniques. Et universelles.



>>> Retrouvez toutes les informations et images sur le site de la Caravane des dix mots Occitanie : <http://fr-languedocroussillon.caravanedesdixmots.com>

Crédit photos : structures, Aletheia audiovisuel

Cette année le film de la caravane des dix mots Occitanie est réalisé par l'équipe d'Aletheia audiovisuel, fidèles accompagnants des temps de rencontres de notre année.

**La Caravane des dix mots Occitanie 2018 a été réalisée
et coordonnée par le Centre de Création du 19.**

Avec notre gratitude pour leur soutien :

à la **Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Occitanie**
au **Conseil Régional d'Occitanie**
au **Conseil départemental du Gard**

à la **Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France**
à la **Fondation SNCF**

à **Christine Serre**, directrice de la **Médiathèque du Grand Narbonne**,
à **Aline Béraud**, et toute l'équipe pour la collaboration de toute une année
aux **membres du jury 2019**
pour l'engagement et l'intérêt porté à cette action
à la **Boutique d'écriture & Co**
pour la collaboration au montage de la Journée professionnelle.



Centre de Création du 19

45 ave du Dr Félix Clément 30490 MONTFRIN

Tél. 04 66 22 97 60

centredecreationdu19@orange.fr

www.centredecreationdu19.com

www.caravanedesdixmots.com